

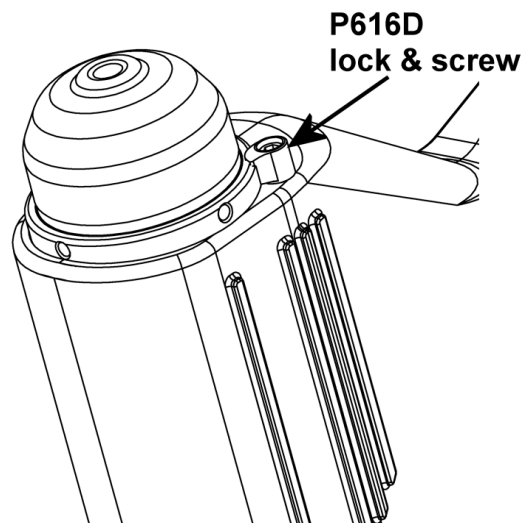
P250 & Q550 HEAD LOCK — BARRURE DE TÊTE

This tool features a head lock to maintain firmly in place the head assembly during operation. Before inserting the head assembly, ensure that the P-616D lock is free to swivel and rotate it away from the head opening. Follow the procedure to assemble the head assembly and insert it in place. Screw the head assembly completely. Rotate the P-616D lock and tighten with the Allen key using moderate force.

To remove the head assembly, simply unscrew the P-616D screw ¼ turn and rotate it counter-clockwise.

Cet outil est équipé d'une barrure de tête pour maintenir fermement en place l'assemblage durant l'opération. Avant d'insérer la tête assemblée, s'assurer que la barrure tourne librement et ne bloque pas l'accès. Suivre la procédure d'assemblage de la tête et l'insérer complètement dans l'outil. Pivoter la barrure dans le sens horaire et la verrouiller en place à l'aide de la clé Allen, en utilisant une force modérée.

Pour retirer la tête de l'outil, desserrer la vis de la barrure de ¼ de tour et la faire pivoter dans le sens anti-horaire.



Never lock the head or cylinder in a vise. If more torque is necessary, insert the long arm of an Allen key into one of the side holes of the head and/or a round screwdriver through the large holes of the cylinder. Always (un)tighten by hand.



Never use thread adhesive (such as Loctite)



It is most important that the main cylinder be fully screwed & tightened onto the head assembly before being inserted into the main body.



Ne jamais serrer la tête ou le cylindre dans un étau. S'il est nécessaire de forcer pour (dé)serrer ces pièces, insérer une clé Allen dans les trous prévus sur la tête et/ou un tournevis rond dans les trous du cylindre pour donner un appui. Toujours serrer à la main.



Ne jamais utiliser d'adhésif (tel Loctite) sur les filets.



Il est très important que le cylindre soit bien vissé sur la tête avant de l'insérer dans le boîtier principal.